

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal:
Fischel Pülöp könyvkereskedése.
Ide küldendők az előfizetési díjak nyitlertek és hirdetések.

Hirdetések jutányosan számíthatnak.

MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:
Égész évre 8 kor.
Fél évre 4 kor.
Negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fill.

Hirdetések elfogadtatnak:
Budapest: Goldberger A. V. és Eckstein B. hird. irod. Bécsben, Schalk H., Dukas M., Ooppelik A. «Általános Tudósító» hirdetési osztálya Budapest.

Nyitlertéti petisora 20 fill.

A »Csáktornyai Takarékpénztár«, »Muraközi Takarékpénztár«, a »Csáktornya Vidéki Takarékpénztár« s a t. hivatalos közlönye

A nőegylet közgyűlése.

A »Csáktornyai játékonyczélú nőegylet« mult vasárnap délután tartotta a községi elemi népiskolában Tóth Lajosné alelnök elnöklété alatt évi rendes közgyűlést.

Az előki megnyitól után a jegyzőkönyv hitelesítésére Mencsey Károlyné és Pálya Mihályné urnók küldettek ki.

Ezután Brauner Lajos titkár olvasta fel nagy gondalal készített jelentését. A jelentés egész részletességgel tárja fel az egyesületnek egy évi áldásos működését s az egyleti élet minden mozzanatát. Lapunk szűk kerete nem engedti azt, hogy a titkári jelentést egész terjedelmében közöljük, mindazonáltal szükségsernek látjuk legalább főbb vonásokban ismertetni ezen 22 éves egyletnek a mult évben történt eseményeit.

1. A titkári jelentés szerint az egylet választmány a mult évben kétszer ülésezett, a mikor is elintézés alá vette a karácsonyi segélyezés ügyét, új szegények felvételét, kiküldte az évi számadások felülvizsgálására a bizottságot s egyben kilütözte az évi rendes közgyűlés idejét.

Ami a segélyezés ügyét illeti, a segélyezés az év elejétől annak végeig szakadatlanul történt. Különös gondot fordított az elnökség és választmány a beteg, elaggott, teljesen munkaképtelen szegények segélye-

zésére. A segélyezés következő módon történt: 1 szegény havonként 8 k., 5 szegény havi 4 korona, 10 szegény havi 3 korona, 19 szegény havi 2 korona. 1 szegény pedig rendkívüli segélyezés címén 10 k. kapott. A mult évben 36 szegény részesült az egyesület jótéteményeiben. A lefolyt évben esetről-esetre 343-szor történt segélyezés 2—10 k.-ig, azonkívül a karácsonyi nagy kiosztás alkalmával 24 szegény egyenkint egyegyedől tűzifát, 20 szegény tanuló pedig meleg lábbelit kapott. E szerint a mult évben összesen 387-szer történt segélyezés, így tehát minden napra egy, sőt némelykor több segélyezés esett. A jelentésből megtudtuk azt is, hogy a nőegylet 22 évi fennállása óta eddig összesen 18.428 k. 2 f. segélyt osztolt ki a szegények és szűkölködők nyomorának enyhítésére, így tehát átlagosan évenként 837 k. 63 f. segély jutott a szegények számára. A legkisebb segélyezés 1879-ben, a legnagyobb 1897-ben volt; 1879-ik évben az egylet alapításakor 142 k., 1897-ben pedig 1568 k. segélyt osztott ki. Ami az egylet vagyonának állását illeti, e részben is csak kedvezőt irhatunk. A mult évi számadást az egyesület jelentékeny pénzmaradvánnyal zárta le, ugyanis a pénztári maradvány 187 kor. 85 fill. tesz ki, vagyis ennnyivel szaporodott a vagyon, daczára a nagymérvű segélyezéseknek. Mint minden évben, úgy a mult évben is voltak egyes

nagylelkű adakozók, kik ezen egyletet fontos feladata teljesítésében pártolták. Adományokat küldtek: a Csáktornyai Takarékpénztár 60 k., a Csáktornya-Vidéki Takarékpénztár 40 k., a Muraközi Takarékpénztár 80 k., Hirschler Miksa ur 2 kor., egy ismeretlen 2 kor., Festetich Jenő gróf ur Ó Méltósága 60 k., Murai Róbert ur 32 k. A tagok száma — kik között Csáktornya város fehérlő lelkű közönségének csaknem minden számba vehető családja képviselve van — a mult év elején a következő volt: alapító tag 1, rendes tag 78, összesen 79. A rendes tagok közül 80 fillér havi betétet fizetett 26 tag, 48 f. 47 tag, 32 f. 5 tag. Evközben elköltözött 5 tag, év végén maradt 74 tag.

A közgyűlés a titkári jelentést tudomásul vette.

2. Bencsik Stana pénztáros kimerítő jelentést tett a pénztár 1901. évi állapotáról.

Az 1901. évben a bevétel volt: 1. tag-sági díjakból 519 k. 20 f., 2. a tombolával egybekötött táncmulatság tiszta jövedelme 323 k. 8 f., 3. adományokból 276 k., 4. kamatokból 321 k. 57 f., összesen 1439 k. 85 f. Kiadás: 1. rendes havi segélyezésre 962 k., 2. szolga fizetése 30 k., 3. kezelési költség 1901. és 1902. évekre 8 k., 4. tűzi fára és csizmákra 252 k., összesen 1252 k. Egyenleg 187 k. 85 f. Az 1900. évi számadás szerint december hó 31-én a vagyon kitett 6156 k. 53 f., 1901. évi bevétel 1439 k.

TÁRCZA.

Magyar lányok.

Olyan külörös hangulatban vagyok ma. Valahogy csak elveztem a munkámat, ma már le is szállott a téli este és engem ellepett a búsongás. Tegnap még Csáktornyan voltam egy magyar családban, ahol magyar lányok vannak, ma pedig olyan sajtó érzés motoszkál bennem, mint aminőt érzünk, ha elhagytunk egy kedves tájat, elhagytunk olyan embereket, akiket nagyon megszeretünk. Különösen édes örömmel, amilyen nehezen vártam azokat az órákat, olyan szomorúsággal, olyan nehezen kell belenyugodnom azoknak elmúlásába és fantáziám is oly lázasan, oly szívesen kavarja elem a tegnapi impresszióit. És mennél élénkebben, intenzívebben élem át újra azokat az órákat, mennél mélyrehatóbban boncolom a csáktornyai napok eseményeit, annál tisztábban formálódik ki lelkemben kettős érzés, tudatára jövőnk annak, hogy szerelmes vagyok a magyar lány típusba, és a bizonytalanság, a kétségkedés gyötör.

Ez a szokatlan lelkiállapot lázba veri a testemet is. Nem olyan vagyok; mint máskor, a mi körülöttem történik másképpen veszik be érzéseim, a hétköznapi lázra, az ablakon beszivárgó tompa dübörgésre kocsinak, villamosnak, aztán a homályos szoba hangulata mind csak fokozza lázamat, mely csapongó érzelmeket kel bennem...

Ha valaki így látta most, nem tudom nevetne-e a helyzetemen? Merően bámulok a homályba. Mámoros lázamban különös vízió vonul

el lelkem előtt, azt nézem. Olyan lebegő állapotban vagyok, valóság és álom közt, öröm, fájdalom, emlékek, mult, jelen, jövő mind egybe folyik, semmit nem látok éles körvonalában, csak édes zsibbadást, tehetetlenséget érzek tagjaimban és nézem a visiót...

Nézem: az ablakon szürke felhőtömeg gomolyog be és a felhőszőlőnkbe burkolva édes, mosolygó lány alakok lejtének el előttem. Homályosan, álomszerűen, elhalóan látom ezt, és a libegő, mosolygó lányokban csupa ösmerőre talállok, azokra akik erősebb impressziót véstek lelkembe, akiknek illetően álomszerű látására is megdöbben a szívem. És mindenik egy egész mesét, egész emléket halmazt hoz magával a fantasztikus felhőburkolatban.

A karintiai lányok szállanak elől és pajtásokva intenek felém, csak ép az hiányzik, hogy német szót halljak ajkukról, de mégis szemlesütve fogadom őket, nem tudom vajjon megbocsátották, vagy elfeledték a hibámat?

Emlékszem, úgy volt az akkor régen, hogy Karintiában egy vasuti állomáson ösmerkedtem meg velök. Nem is volt ott se falu, se város, csak magában állott abban a kies völgyben az állomás. Én a bácsimnál, az állomás főnökénél töltöttem a szünidőmet, a lányok apja pedig ugyanott pénztáros volt. Gimnazista voltam én még akkor, azok a lányok pedig kifejelett hajadonok, de olyan sentimentális, beteges, soványgő lelkűek, az úde fényő illatú völgyben sápadt arcuak. Én mentem ott egyedül fiatal ember számba, ámbar csakis azzal az indoklással, hogy csupa házassamber lakta az állomást, aztán meg olyan exotikus szint kölcsönözött nékem a magyarságom, ez a két körülmény

pedig elég volt ahhoz, hogy ottlétem minden órája egybefüzdődjék a lányokéval. Egymásra utalódtunk, részemről talán nem is valami nagy ambícióval, én ösintén megmonda jobban örültem azoknak a kora reggeli óráknak, miket a sinek közt, a vasuti kocskóra mászkálva töltöttem, amikor ugy igazi fiu módra eljátszottam, de hát a lányok hivatás és én már csupa udvariasságból se mondhattam ellene. Hivtak a kertbe, ahol az emberek szeme elől elfödtek a lombos fák, aztán hivatás erdőbe, ide szerettek a legjobban elcsalni, itt bizatosan érezték magukat a mama szeme elől. Itt aztán örökösen társasjátékok játszottunk. Ilyenkor kipirult sápadt arcuk, csillogott a szemük, szinte szerelmet vallottak nékem. Néha olyan visszasszá vált már néve ez a helyzet, szerettem volna szabadulni ezektől az idegen lányoktól. Nem értettem őket és nem is szerettem, mert ilyen fajta lányokat én otthon nem ismertem, csak éppen az udvariasság tartott ott. Ó bennük meg forrongott a visszafajított indulatok árja, amiről beteges, német lelkűvel örökösén csak ábrándoztak. Hanem nékem csak a szép erdő, az édes illatú völgy, a madarak csicseregése, a romantikus vizesés tetszett és a lányoktól kezdtem menekülni, meguntam az émelegő nyálkás beszédüket, érdektőldesem a női nem iránt a leghevísebbe csapant és az udvariasságom is már-már eszölöt mondott. És ami előbb-utóbb nem maradhatott el, a katasztrófa, a szakítás be is következett. A hazamentelem előtti estén, amikor a távirtdában voltam, odajön hozzám a lányok kis öcsése és azt az üzenetet hozza tőlök, hogy várnak a kertben, »brudert« akarnak velem inni. Én szinte megijedtem ártatlan gyerek módra ettől a »brudert« ivástól és oly ellenszenvel, oly kevés tiszteletet

85 f., összesen 7596 k. 38 f., kivonva az 1901. évi kiadást: 1252 k., az összes vagyon 1901. évi december hó 31-én: 6344 kor. 38 f., mely összegből 6221 k. 70 f. a takarékpénztárban, 122 k. 68 f. pedig a kezépzénztárban van.

3. A pénztárt vizsgáló bizottság, nevezetesen Tóth Lajosné alelnök és Szilágyi Györgyné f. év január hó 19-én a pénztárt megvizsgálta, s ennek alapján Szilágyi Györgyné a pénztár állapotáról szóló jelentésében kinyilvánítja, hogy a bizottság a számadásokat megvizsgálta, azokat rendben és minden tekintetben mintaszerűnek és kifogástalannak találta, s ennek alapján kéri a közgyűlést, hogy a pénztárosnak a felmentvényt adja meg, s odaadó fáradozásáért jegyzőkönyvi köszönetet nyilvánítson.

A számvizsgáló bizottság jelentését a közgyűlés tudomásul vette, s Bencsák Stana pénztárosnak buzgalma és fáradságáért legmelegebb jegyzőkönyvi köszönetét nyilvánítja.

4. Előterjesztett az 1902. évre segélyben részesülők névjegyzéke, számszerint 29. A közgyűlés elhatározta, hogy mind a 29 szegényt részesíti segélyben, és pedig havonként 8 k. kap 1, 4 k. 7, 3 k. 9, 2 k. 12 szegény.

5. Végül alelnök úgy a választmányának mint a tagoknak a támogatásért, s a szegények irányában tanusított jóindulatú áldozatkészségükért szívélyes köszönetét kifejezve, az ülést bezárta.

A Zrinyi-emlék ügye.

Lapunk mai számában folytatjuk a Csáktornya-vidéki körjegyzőség közsegeiben eszközölt gyűjtések kimutatását, melyekkel egyéb közlendők miatt adások maradtunk.

Fogadják a költségek igen tisztelt jegyzője, Plichta Béla ur mint gyűjtő a fáradozásért és a t. adakozók adományaikért hálás szívből eredő köszönetünket!

Negyvenharmadik kimutatás.

| | |
|--------------------------------------|-------|
| Kujál Ferencz (ismét) D.-Szt.-Mihály | 1 k. |
| Vidovics Pál | 20 f. |
| Zseleznyák Tamás | 20 f. |

kezdem érezni a lányok iránt, hogy azt mondtam a gyerekeknek, mondja meg, hogy most nem mehetek. És dobogó szívvel, félve, hogy rám találnak, elmenekültem, kimentem az országútra, fölhámltam a csillagos égre, néztem arra felé, a hol szép Magyarországnak van és önkéntlenül kitört belőlem a sóvárgás: haza... haza! Másnap kissé zavart arccsal, gyorsan bucsuztam tőlök és vonatra ültem. Az pedig vitt oda, ahová a honvágy már szólított: haza, magyar földre...

És most élelem libegnek ezek a lányok és én szemlesütve fogadom őket, nem tudom vajjon megbocsájtották, avagy elfeledték az udvariasságot, a hibámat? Csak lesütöm a szememet, de bocsánatot nem kérnek tőlök, meghajolni előttem nem tudnak, igazán szívem mélyéből ezeket a német lányokat se tisztelni, se szeretni nem tudám. Őrlök is, föllelegzem, mikor továtúnnek, hogy helyet engedjenek másoknak, hogy helyet engedjenek a bécsi lányoknak.

Érdekes, ezekkel együtt egész bécsi levegő tödül be a szobámba. A felhők homályos, mozgó, reszkető, uszó formákat öltönek, majd a szt. István tornyát, majd az angolkert fantasztikus házeit, majd az óriás kerekét látom, aztán tompán, mintha pinczéből jönnének a hangok, muzsikát hallok, bécsi Strauss melódiáit. És a sikkes, szőke hajú, snajdíg lányok ott lépkednek könnyedén, gráciával ebben a chaosi felhőfényben. Ah ez már más látvány! Ez edesebb emlékek felújítása.

Főpattanok, vágy kerget, hogy megöleljem ezeket a karcu dereku, csintalan bécsi nőtákat dudoló lányokat, de lehül a hevem, elcsúsl a vágyam, bosszankodás ül helyébe, mert a mit át-

| | |
|---------------------------------------|------------|
| Pintarics Imre D.-Szt.-Mihály | 20 f. |
| Bratics Mihály | 10 f. |
| Gyurancics Imre | 20 f. |
| Novák Márton bíró Vidafalva | 10 f. |
| Toplicsancz József F.-Pusztafa | 50 f. |
| Belovics István | 20 f. |
| Csrep Verona D.-Szt.-Iván | 6 f. |
| Csiglarics Lovro | 10 f. |
| Csrep Iván | 10 f. |
| Derk Balázs | 10 f. |
| Dobsa Iván | 10 f. |
| Sostarics József | 10 f. |
| Sray Ferencz tanító | 1 k. 20 f. |
| Népiskola tanuló | 2 k. |
| Kranyecsecz Ján. bíró | 50 f. |
| Varga Antal Nyírvölgy | 40 f. |
| Varga Ferencz | 20 f. |
| Mrazovics György | 20 f. |
| Vugrin György | 10 f. |
| Toplek Mihályné | 10 f. |
| Cseh Istvánné | 10 f. |
| Graohvecz Antal | 10 f. |
| Varga József | 10 f. |
| Sostarics József | 10 f. |
| Poszavecz István | 20 f. |
| Kovács János főerdész utólagos felül- | |
| fizetés a Zrinyi-estély alkalmából | |
| Domasinecz | 20 k. |

Összesen: 28 k. 56 f.

Lapunk mult szám. kimutatása 3350 k. 49 f.

Az eddigi gyűjtés eredménye 3379 k. 05 f.

A további gyűjtés eredményét lapunk jövő számában fogjuk folytatólág közölni.

K Ü L Ö N F É L E K.

— **A csáktornyai királyi járásbírószág új épületének** terve a nagy-kamizsai királyi törvényszék elnöke útján már loérkezett az igazságügyminiszteriumból királyi járásbírószágunk vezetőjéhez. Az egyemeletes, izléses és komoly külsejű épület hossza az utcára 45 méter lesz. Az államnak bele fog kerülni a járásbírószág épülete és fogház helyisége 114.275 koronába, míg a telek a Perlaki-utcában közel 17 ezer koronába. Az építkezést még a folyó év tavaszán meg-

ölelek az csak levegő. Leülök, fáradtan simítom végig lázas homlokomon és újra emlékezem.

A nyáron volt, nem is olyan régen, hogy velök találkoztam. Harom testvér, a hámisítatlan, kedélyes, humoros, dővaj bécsi zsáneret képviselő lányok. Mikor bemutatnak nekik már is olyanok voltak, mint a mikor bucsuztam tőlök, egyformán fesztelének, vigak, emlések. Nem mondhatom róluik, hogy belemelegettek a társalgásba, hogy kedély-állapotuk hőmérője magasabba szállott volna, egyetlen stádiumban maradt, a forrponton állott az egyedtől fogva mindvégig. Egy napig voltam a társalgásukban és legalább is akkora bizalmat élveztem részükrel, mint aminő bizalmat táplál mennyasszony vőlegénye iránt.

Délután mikor a semmering kirándulásunkról visszautaztunk Bécsbe, a vonaton jászódott le az első epizód. A szép Hilda, az őzike járásu, a kinek annyira sikkes, imbulgoló teste és ahhoz szorosan hozzásimuló ruhája volt, a huncutságában fölzaladt a fékbődöba és engem is fölhitett oda. Azt mondta, hogy onnan gyönyörű a kilátás és igaz a is volt. Azt is mondta, hogy onnan érdekes nézni, mikor a vonat az alagutakba megy és hogy ott olyankor nagyon sötét van és igaz a is volt. Az első alagutban közelebb simult hozzám, a másodikban mind a ketten közelebb simultunk egymáshoz, én is meg ő is úgy indokoltuk, hogy félős a sötétség és a vonat dübörgése olyan, mintha leszakadni készülne az alagut, a harmadikban már a meleg arca is ho. zásimult azenyémhez. Fáj a szívünknek, hogy aztán már vége szakadt az alagutaknak.

Triegs au Emil.

(Vége következik).

20 f. fogják kezdeni. Csáktornya ismét egy új, csinos középülettel fog gyarapodni.

10 f. — **Megei állandó választmányi ülés.**

A f. évi február hó 10-ikén tartandó törvényhatósági bizottsági rendes közgyűlésen felveendő törvényhatósági ügyek közgyűlési tárgyalásának előkészítése végett az állandó választmányi ülés f. évi február hó 3-án délelőli 9 órakor Zalaegerszegen a vármegye-ház gyűléstermében fog megtartatni, mely ülésre t. választmányi tag urat tisztelettel meghívom. Zalaegerszegen, 1902. évi január hó 22-én. Dr. Jankovich László gróf sk., főispán s állandó választmányi elnök.

— **Felülfizetés.** A Zrinyi-estélyi alkalmából Kovács János uradalmi főerdész ur Domasineczről utólág 20 koronát küldött be felülfizetés gyánant, mely összeggel az estély jövedelme **834 k. 72 f.-re** gyarapodott. Fogadja a t. felülfizető a rendezőség meleg köszönetét!

— **A M. T. Ö. Sz. közgyűlése.** A Muraközi Tiszli Önszeglyő Szövetkezet m. hó 26-án tartotta meg Alszeghy Alajos elnökle alatt évi rendes közgyűlését. Elnök a határozatképes számban megjelent tagokat üdvözölve, az ülést megnyitja. A jegyzőkönyv hitelesítésére Bencsák Richárd és Grau Géza kéretnek fel. Az elnöki jelentésből a következőket emejuik ki: a szövetkezőknek 27 tagja van. Az összes bevételek 3922 k. 24 f., a kiadások 3411 k. 74 f. tesznek ki. Az elnöki jelentést a közgyűlés tudomásul vette, valamint a Brauner Lajos által felolvasott felügyelőbizottsági jelentést is, mely utóbbinak alapján a felmentvényt minden irányban megadta. A szövetkezet eddigi igazgatósági tagjai, névszerint: Alszeghy Alajos, Mencsey Károly, Pálya Mihály és Tóth Lajos újból egyhangulag megválasztattak. A felügyelőbizottságba Brauner Lajos, Szilágyi György és Thorday János választattak be, pótlagnak Grau Géza.

— **Esküvők.** Neumann Tivadar szeleneczei koresmáros mult hó 29-én tartotta esküvőjét Neumann Henrik beliczi lakosnak kedves leányával Hermin kisasszonnyal. — Lakenbacher Vilmos mura-szent-mártoni kereskedő mult hó 15-én tartotta esküvőjét Vogel József bagonyai kereskedőnek kedves leányával Malvin kisasszonnyal. — Welláncsics Győző muraközi születésű soproni posta-és látvárdai fogalmazó mult hó 20-án tartotta egybekelését özvegy Spáh Nándorné kedves leányával Irma kisasszonnyal. — Kozma Márton békés-csabai szállodás mult hó 25-én tartotta esküvőjét Knortzer Károly volt csáktornyai szállodás kedves leányával Ilonka kisasszonnyal.

— **Halálozás.** Pongrácz Adolf nagykanizsai tornatanár folyó hó 29-én, életének 63-ik, tanítói működésének 35-ik évében elhunyt. Béke lengjen hamvai felett!

— **Csáktornya város iparosai** 1902. évi február hó 8-án az »iparosok otthona« alapszavára a »Zrinyi«-szálló dísztermében zártkörű táncvigalmat rendeznek a rendezőség: Nuzsny Máttyás, elnök, Antonovics József, Bors István, Bujanics Sándor, Dittrich János, Frász Balázs, Godina Miklós, Horváth Pál, Horváth István, Ivacsics Ignác, Klein Mór, Kristofics Károly, Márczius Ferencz, Masznák József, Mik Szilárd, Mofesán István, Morandini Bálint, Neumann Samu, Pecsornik Ottó, Petrics Ignác, Prusatz Alajos, Salon Péter, Sáfrán Károly, Strahunya József, Vidovics Pál Belépti-díj szemelyenkint 1 korona, családjegy 2 korona. Kezdeté 8 órakor. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak és a »Muraköz« hetilapban nyugláztatnak.

— **A csáktornyai önkéntes tűzoltó-egylet** mulj hó 25-én tartotta meg szokásos évi táncmulatságát, melynek tiszta jövedelme ezúttal a zenekar segélyezésére fordították. A táncestély nem volt ugyan oly látogatott, mint az előző években, de a kik ott voltak, vigan és jó kedvvel töltötték el az időt a késő reggeli óráig. Az első négyest 20 pár tánczolta. A tánczvigalom jövedelme 349 k. 40 f., melyből a belepti díj 159 k., a felülfizetés pedig 190 k. 40 f. Felülfizetni szivesek voltak: Friedl János 10 k., Tóth István 8 k., Ziegler Kálmán, Salón Péter, Pethő Jenő 6—6 k., Morandini Bálint, Nuzsy Mátyás 5—5 korona, Szeverth Antal, Dittrich János, Bayer B., Charmatz Jónás, Mayer Károly, Löbl Rezső, Schwarz Jakab, Strausz Sándor, Kollarits Mihály, Bernyák Károly, Kósa Ferencz, dr. Wolf Béla 4—4 k., Benedikt Béla, dr. Schwarz Albert, Dénes Béla, Frász Balázs, Rosenberg Lajos, Neumann Róbert 3—3 k., özv. Márczius Mihályné 2 korona 40 fillér, Szilágyi Gyula, Löwensohn Miksa, özvegy Farendla Mórné, Stolcer József, Horváth Pál, Zrinyi Károly, Alszeghy Alajos, Probszt Ferencz, Czvetkovics Antal, Neumann Salamon, Tannenbaum E., dr. Krasovecz Ignác, Margitai József, dr. Hajós Ferencz, Liszkay Sándor, Wollák Rezső, Kohn Ármin, Mayer Ármin, dr. Hidvégyi Miksa, Kolbenschlag Béla, Antauer József, Nuzsy Teréz, Schullég János, Kelemen János, Püchtla Béla, Kujál Ferencz, Villanytelep, Antonovics József, Kaczun Mihály, Prusatz Alajos, Todor Karolin, Gráner Miksa, Lorch Jakab, Gabercz János 2—2 k., Weisz Miksa, Molnár Gáspár, Heissig Ferencz, Meitmann N., Feigelstock András, Rosenberg Richárd, Kohn Márk, Mikk Szilárd 1—1 k. Fogadják az igen tisztelt felülfizetők adományaikért az egyesület hálás köszönetét!

— **Névmagyarosítás.** Meszmárics Balázs mura-csnyvi illetőségű, jelenleg zágrábi lakos vezetéknevet Mészárosra változtatta át.

— **Halálozások.** Trencz Miklós csáktornyai iparos 22 éves Mariska nevű leánya kinos szenvedés után Gráczbün elhunyt és az ottani sírkertbe örök nyugalomra helyezték. Nyugodjék békevel.

— **Alarczosbál.** Sárközy Sándor zenekara húshagyó-kedden a »Zrinyi«-szálloda nagytermében alarczosbált rendez. Belepti-díj 1 korona.

— **Gazdaközönségünk figyelmébe.** A Nagyméltóságú Földművelésügyi miniszterium a kassai magyar királyi vetőmagvizsgáló-állomás vezetőségét a hazai heremag-félék gyomflurájának tanulmányozásával bízta meg. Ezen műveletek keresztülvitelének megkönnyítése céljából felkérték mindazon t. cz. gazdatársaink, kik heremagot termelnek, hogy a megýenk területén természetl, s eladásra szánt, tisztítatlan állapotban levő különféle heremagvaikból saját érdekük céljából 2—2 kilogrammnyi mintaküldeményüket a Zala-ármegeyi gazdasági egyesület titkári hivatalának Zalaegerszeg, megküldeni sziveskedjenek.

— **Közgyűlés.** A helybeli »Szépitő-Egyesület« f. hó 9-én, azaz jövő vasárnap a községi elemi népiskola egyik tantermében rendez évi közgyűlést tart, melynek tárgyszerozata a következő: 1. Elnöki megnyitó. 2. A jegyzőkönyv hitelesítése. két tag kijelölése. 3. Elnöki jelentés az egyesület 1901. évi állapotáról. 4. Pénztáros jelentése. 5. A számvizsgáló-bizottság jelentése. 6. Költségvetés az 1902-ik évre. 7. Indítványok. Az elnökség ez uton tisztelettel kéri a tagokat,

hogy a közgyűlésen minél nagyobb számban megjelenni sziveskedjenek.

— **A kotori önkéntes tűzoltó-egylet** 1902. évi február hó 1-én, a naagyvendéglo helyiségeiben saját pénztára javára a nagykánizsai zenekar közreműködése mellett zártkörű tánczvigalmat rendez. Belépti-díj: személyenkint 60 fillér, családjegy 1 korona. Felülfizetések köszönettel fogadtnak és hirlapilag nyugtáztatnak. Egyenruhában megjelölő tűzoltók belepő díjat nem fizetnek. Kezdeté este 8 óraker.

— **Névmagyarosítás.** Weiss Adolf pécsi lakos, a ki Csáktornya hosszabb ideig a Hochsinger czégnél volt alkalmazva, a belügyminiszter engedélye folytán »Révai«-ra magyarosította nevét.

— **Ki akar egyéves önkéntes lenni?** Bővebb felvilágosítást Lichtblau A. debreczeni katonai előkészítő-tanfolyamának hirdetése ad.

— **Az alsó-lendvai korecsolyázó-egyesület** ifjúsága 1902. évi február hó 11-én a »korona«-szálloda nagytermében az egyesület javára jelmez-estélyt rendez. Belepti-díj: személyjegy 2 k., családjegy 5 k. Kezdeté 8 és fél óraker. Felülfizetések köszönettel fogadunk.

— **A csusz és köszvényes betegek** a háziszerek sok fajtáját alkalmazzák anélkül, hogy orvos tanácsához folyamodnának. Köztudomásu, hogy a Zoltán-féle csusz és köszvény elleni kenőcsben oly kipróbált szert ismernek orvosok és betegek, melytől még azok is, kik 15—20 év óta szenvednek s fürdőket és különféle szereket eredménytelenül használtak, néhányszori bedörzsölés után meggyógyultak. Ezt bizonyítja számtalan köszönő levél és azon hiteles orvosi nyilatkozatok, melyek a fővárosi, vidéki és külföldi kórházakban folytatott kísérletekről és azok eredményeiről állították ki Zoltán Béla budapesti gyógyszerész részére, kinél e szer üvegenként 2 koronáért kapható.

— **A letenyei casino** 1902. évi február hó 2-án saját helyiségében jótékonycélu zártkörű tánczestélyt rendez. Kezdeté 8 óraker. Belepti-díj: Személyjegy 2 k. Családjegy 4 k. A tiszta jövedelem a letenyei Casino könyvtára javára fordították. Felülfizetések köszönettel fogadtnak és hirlapilag nyugtáztatnak. A rendezőség: Becker Antal, Dorcsák József, Fehér Jenő, Galambos István, Gágyrá Lajos, Hajós Ottó, Harsányi József, Hegedűs Károly, dr. Jeney Béla, Loos Pál, Nunkovics Sándor, Olgyay Lajos, Österreicher Zsigmond, Vajda Manó, Vajda Adolf, Vendl Ede.

— **Hősök és hadvezérek.** Carlyle mondja egy helyen, hogy a hódítók azok a fajta nagy emberek, a kik nélkül legkönnyebben ellenne a világ. Mert egy tudós vagy egy költő a maga kis szobájában álve, archimedesi pont nélkül is kimozdithatja a világot helyéből; Spinoza közönyösen csiszolta gyémántjait és üvegeit, míg az egyház-áttkait zudította ellene. Michel Angelo, a ki a világ legfőnségesebb képeit és szobrait festette, négy négyszögmeternyi kis szobában lakott, de művei az égig érnek. Shakespeare egy rozszant, festetlen asztalon írta Hamletet, talán csakis hogy pénz keressen és az emberiség monarchája lett. De a hódítók nagysága csak addig tart, a míg kezökből ki nem hull a kard. Az emberi tevékenységnek mindenesetre ez a legbrutálisabb formája s a világtörténetnek csak igen kevésszer volt igazán szüksége a gyégyeres hősrre. A tetterőnek különös magasabb foka dísziti csak a dh-

söket, hatásuk külörben nem önmagukból való. És midőn régi metszetekről elébünk tűnnek marczona alakjaik a babérfa árnyékában, vasöltözötk, rettenetes nagy csizmájuk, szonzyott kardjuk kezökbén, csipkés nagy gallérjuk a fényes vértén, s mellettük az asztalra téve vagy az ágra akaszva a tollas sisak, ugy érezzük, ugy látjuk, hogy egy lejárt kor lejárt nagy embereivel van dolgunk. Az a pose, a melylyel ök tartják a kardot, már kiveszett a világból. Az emberiség fejlődése elintézésének az a módja, a melyet ök képviseltek, már lejártá magát. Egy-egy korban szükség volt reájuk, nyers erök és kegyetlen szenvedélyek öszszetüzésének megoldásánál. Ilyen volt az a viharos és véres korszak, melynek zajgása a west-fáliai béke idején csendesült le. Ennek a kornak történetét olvashatni a Nagy Képes Világtörténet most megjelent 149. füzetében. A 12 kötetes nagy munka szerkesztöje dr. Marczali Henrik, egyetemi tanár, ki egyszersmiud a VIII. kötet írója is. Egy-egy gazdagon illusztrált kötet ára diszes félbörkötésben 16 korona; füzetenkint is kapható 60 fillérjével. Megjelen minden héten egy füzet: Kapható a kiadóknál (Révai Testvérek Irodalmi Int. Részvénytársaság Budapest, VIII., Üllöi-ut 18. sz.) s minden hazai könyvkereskeés utján havi részletfizetésre is.

— **Magyarország és a világ.** A tudomány óriás lépérekkel halad egységesítés felé. Mind több és több fizikai és társadalmi jelenség csoportosul egy alap-ok körül. A fizika kimutatta, hogy hó, fény, elektromosság mind csak a mozgás más-más formái. Az irodalomtörténet és folklóre napról-napra inkább megvilágítja azt a tényt, hogy a nemzetek bizonyos időszakonként nagyjában körülbelül egy eszme körben mozognak, egy szellemi niveau vannak. A történelem megmutatja, hogy a különböző korszakok eseményei nagyjában egy alap-okból vezethetők le s ugyanazon okok mennyire ugyanazon hatást hozzák létre mindig és mindenütt, annyira, hogy felületes néző előtt szinte ugy látszik, mintha a történelem ismételné önmagát. A történelemből bizonyos megfigyéléseket, szinte szabályokat lehet levonni, s a nemzetek mintha mind egy cél érdekében működnenek.

A magyar szellem tevékenységét a világtörténet különböző fázisaiban még nem láttuk beillesztve a világ egyetemes történetébe. Dr. Marczali Henrik kitünő tudásunk az első magyar történettudós, ki egyenlő buzgalommal tanulmányozza a világnak és saját nemzetének történetét, s világtörténeti nagy munkájában pontosan és alaposan kimutatja a magyar nemzet szerepét a világ egyetemes történetében.

Ez a nagy munka 12 kötetben jelenik meg. Egy-egy gazdagon illusztrált kötet ára diszes félbörkötésben 16 korona. Füzetenkint is kapható 60 fillérjével. A 146. füzet most hagyta el a sajtót! Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a Kiadóknál (Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaság Budapest, VIII., Üllö-ut 18. sz.) s minden hazai könyvkereskedés utján, havi részletfizetésre is.

Felölte szerkesztö: **MARGITAI JÓZSEF.**
 Kiadó és laptulajdonos: **FISCHEL FÜLÖP (STRAUSZ SÁNDOR.)**

Sve pošiljke se tičuć zadržaja novinah, naj se pošiljaju na me, **Margital Jožefa** urednika vu Čakovcu.

Izdateljstvo:

njižara **Fischel Filipova**, kam se predplate i obznane pošiljau.

na horvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i povučljivi list za puk
Izlazi svaki tijeđen jedenkrat i to: vu svaku nedelju.

Predplatna cena je:

Na celo leto . . . 8 kor
Na pol leta . . . 4 kor.
Na četvert leta . . . 2 kor.

Pojedini broj* koštaju 20 fill

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

Službeni glasnik: »Čakovačke Šparkasse« »Medjimurske Šparkasse«, »Šparkasse Okolice Čakovca«, i t. d.

Oslobodjenje živalah prilikom ognja.

Svaki gazda zna, kak je teško domaće živine iz štale vun zegpati, kada ober njihov. Vnogokrat na najjaku muku ne ide k svrhi to, a zloga pak veliki kvar more biti za gazdu. Osobito je to velika falinga, da pri zidanju štalah ne zidaju dosta prostorna vrata, kaj je najbolje prilikom ognja moći v pamet zeti. I to je ne dobro, da prilikom ognja nekoji vu dvoru strašnu larmu napraviju, od česa se i tak prestrašena živina još bolje preplasi. Prilikom ognja najprvić one konje pelajmo vun, koji su na paši vno-gokrat vidli ognja. Ni je smeti živine buhati, tući, jer to samo povekšava pogibelj. Onoga konja kojega je drugač nē moći vun zpeljati ga tri ljudi tak moreju vun peljati, ako jeden prime glavnika, a drugi dva pak se svaki na jednu stran konja spraviju. Vezda pod rep konjov deneju remena i onak ga vun potegneju.

Rogatu marvu je jako teško vun zpeljati. Malo koja ide zobra vun. Ako na izpelanje neče iti vun, moramo njoj na glavu pokrovca hititi, da svetlost ne vidi i za lanec je treba vun potegnuti.

Svinje je jako teško osloboditi, osobito zbog malih vratah. Najbolše je za zadnje noge je vun potegnuti, kaj je jako teško delo pri

tustih krmljenkah. Pri ovih pazljivo moramo postupati.

Mladinu je skup treba pobrati vu žakel i ovak odnesti na slobodno mesto.

Kaj se ovcah tiče, pri ovih je glavni vodja. Kam on ide, ta ideju sve. Zato se moremo trsiti najprije ovoga vun zpraviti. Ili ga sami vun potegnemo, ili pak sa psi stiramo vun. Ako je pogibelj velika, moremo na drugi strani ovcarnicu predreti.

Prilikom ognja osobito na to moramo gledati, da smo friški. Nesmemo čekati dok bi i naše gorelo, nego ako je gde oženj živine taki zpelajmo vun iz štale, jer nije moći znati vu kojoj minuti kam potegne veter te i mi lahko nesrečni postanemo.

Čuvaj nas Bog!

Od kurenja.

Vnogo ljudi nezna, da kurenje, kak je znamenito pitanje vu zdravja čoveka. Jer ako je preveć vruće vu hiži, oni koji su nutri glavnu-bol dobiju, mamicu imaju i zgu-biju apetit, ako pak je mrzja hiža, onda čovek nē samo da se hudo čuti vu njoj, nego se lahko i prehladi, kaj je zrok vnoгим betegom. Osobito stoji to za decu, ali i pri odraslih takaj more biti velika nesreća.

Znamenito je dakle, kak mora topla biti hiža, da se vu njoj dobro čutimo. Najzdrava-veša je 16—18 gradušov (poleg Celsiusa)

topla soba, kaj je niti nē jako vruće niti nē mrzlo.

Peć naj bude takva koja ne hica na hitroma i koja se nereshladi na hitroma. Zatem peć mora imati dober cug.

Vnogokrat čitamo osobito vu zimi, da je tu ili tam laporov gaz zaklal ove ili one. Ta nesreća se osobito pri siromaki dogodi, koji zapreju ror, da nebi tobož vun išla toplo-ta. Pak toplota nutri ostane, te sa njom i dim (gaz), koj zakole ljudi.

Zato osobito moramo paziti, da bude peć dober cug imala.

— L. R. J. —

Spomenik Zrinyiev.

Vu denešnjim broju iskažemo dalje dare občine notariušje vajske fare Čakovca. Lēpa hvala gosp. notariušu Plichta Béli, koj je sabiral i svim onim, koji bili su dobri daruvati!

Četerdeset i tretji izkaz.

Kujál Ferencz (2-pat) D.-Szt.-Mihály 1 k.

| | |
|--------------------|--------------------|
| Vidovics Pál | 20 f. |
| Zseleznyák Tamás | 20 f. |
| Pintarics Imre | 20 f. |
| Bratics Mihály | 10 f. |
| Gyuranics Imre | 20 f. |
| Novák Márton | Vidafalva 10 f. |
| Toplicsanez József | F. Pusztalva 50 f. |

Z A B A V A

Magyar László.

Dobro nam dene našoj duši, da vu onim občinitim trsenju čovečanstva, koje se je na iznašastje najnepoznatijeg dela sveta Afrike obrnulo, smo i mi bili dělniki. Magyar László se je zval onaj naš domorođec, koj je veliku stran Afrike preputuval. Ne ga je nigdo pomagál, sve je iz svoje jakosti vćinil, svaku nepriliku je iz svojom tvrdom voljom obaladál.

Magyar László se je 1818 narodil ne znati zasigurno jeli vu Szombathelyu ili vu Szabadki. Vućil se vu Dunaföldváru vu Koloži i Szabadki, zatem pak je vu Peštu došel, da na sveučilištu se dalje vući, ali je vućenje pretirgel, i otišel se za špana na jeden marof. Prama putovanju je već, kak mladić volju imal, zato se mu je nikak nē dopadala španska služba. Zbog toga je na poziv Kis Péla ravnatelja magjarske morskog obale, gdo je prijatelj bil njegovom otcu, otišel vu Fiumu, vu marinersku školu, koju je za sedem ljet kakti marinerski častnik ostavil. 1843-ga je sa kratkom slobodom vu domovinu se nazad dopeljál vu Szabadku, onda je videl zadnjiput svoj dom.

Prvi vekši put je na jednoj c i kr. poš-tarskoj ladji vćinil vu Ameriku vu Braziliu. Tu je na hitrom ostavil sadašnju službu i na jednoj španjolskoj švercarskoj ladji je vu Juznu-Afriku išel na obale Guinee (Ginea). Tu je švercarom pomagál robe loviti i od-peljati nje i »vu tēm pogibeljanim i prokle-tim trgovanju«. — kak to on sam veli — je tak srećen bil, da je za pet mesecov sa punim bugjilarom došel nazad na otok Ku-ba. Nē dugo za tem se po jednoj španjolskoj ladji čez Madagaskar, Javu i čez Sumatru vu Istočnu Indiu odpeljál, za tem je opet došel vu Braziliu, gde se je sa Vámosy Józsefom vu Debrecznu rođenim svojom domorodcom spoznal i poleg preporucanja ovo-ga je vu službu La-Plata republike stupil, kakti marinerski oficér. Ali prilikom jedne morskog bitke su ga prišli i malo je falilo, da su ga ne skončali. Kak se je od ovud oslododil, jedno vrēme je bez svake službe živel vu Brazilii, ali za malo vrēme nastane zapovednikom morskog vojske kalabarskoga vladara i tak mu je moguće bilo, da se spozna sa zapadnimi obalami Srednje-Afrke spoz-nati. Tu se je zbudila vu njam ona volja, da bude nutri išel vu nepoznatu stran, gde je do onda europski čovek nē hodil. Ali zrak kraj equatora mu je tak na nikaj del zdravje,

da je bil prisiljen niže vu Benguelu iti, da bude od ovud išel na svoj pogibeljen put.

Vu Benguelu je Magyar László 1849. došel. Ovaj varaš je onda okolo 3000 stanovnikov imel, ali kak je trgovina sa robi minula vnogo je doli opal taj broj. Dugo je Magyar László niti tu nē mogel ostati, jer zrak ovoga varaša je pogibelno črevubol i zimicu proizročil, kaj je iz med negerov vno-gozaklalo, koji su se tam rodili. »Jeden 25 ljet star muž — piše Magyar László — ako dvē ljeta tu živi i ako se je privēćl zraku, kak 35ljet star zgledi vun. Ako pak 8 ili 9 ljet podjednom tam ostane, na tēlu i duši je čista potrti stavec, sa belimi lasi, zubov više nēma i brazde sa mu na obrazu.

Vu Benguelu čez ljeta vnogo menjših-veksih karavanov dojde. Iz Bihe, kam je Magyar László nakanil, redovito dva dojdou, koji negda iz 3000 ljudih stojiju i vnogo elefantove kosti i vojska doneseju na obalu. Sa jednim takovim karavanom (velika trgovištna skupština) je moral Magyar na putovanje iti, jer jedino, ili pak sa malom pratnjom ili bi pogibeljno i zbog jako divje narave bolje nutri stanujućih narodov bi ne-moguće bilo. Najprije je Magyar jednoga kissonoga si pogodil, koj mu je na njegov багаž pazil, i koj mu je korpsžandar bil. Je-

| | | |
|--------------------------------------|--------------|---------------|
| Belovics István | » | 20 f. |
| Csrep Verona | D.-Szt.-Iván | 6 f. |
| Cziglerics Lovro | » | 10 f. |
| Csrep Iván | » | 10 f. |
| Derk Balázs | » | 10 f. |
| Dobsa Iván | » | 10 f. |
| Sostarics Józse. | » | 10 f. |
| Sray Ferencz navučitelj | » | 1 k. 20 f. |
| Vučeniki | » | 2 k. |
| Kranysecz János biro | » | 50 f. |
| Varga Antal | Nyirvölgy | 40 f. |
| Varga Ferencz | » | 20 f. |
| Mrazovics György | » | 20 f. |
| Vugrin György | » | 10 f. |
| Toplek Mihálya žena | » | 10 f. |
| Cseh Istvana žena | » | 10 f. |
| Grahovecz Anton | » | 10 f. |
| Varga József | » | 10 f. |
| Sostarics József | » | 10 f. |
| Poszavec Izván | » | 20 f. |
| Kovács János oberjager (po drugiput) | | |
| Domasinecz | | 20 k. |
| Ukupno | | 28 k. 56 f. |
| Izkaz prošloga broja | | 3350 k. 49 f. |
| Sveskupa | | 3379 k. 05 f. |

Četdeset i četrti izkaz bude sledil vu sledećim broju naših novin.

KAJ JE NOVOGA?

Stare gospodćine tajnost.

Od jedne ćudnovite stare devojke je reć, koja pred nekulikimi dani vu Parisu sedemdeset i sedmoj dobi svoje starosti vumrla bila. Kretien Maria bilo njoj je ime, koje svoje dugo življenje vu najvećoj nevolji i tak rekuć smradu bila sprevadjala. Kad je vu takovim položaju iz sveta premislula, poglavarstvo je na njezin ćeli imetek skrbinošću odredila, da pregledne ono smradno mesto, gde je ova stara gospodćina svoje zalosti puno življenje dokonćala. Hižnoga poda, vu kojoj je stanovala na peden debela odurnoga smrada krostja je pokrivala, kojega su kod inventiranja razmetali dali. Pod ovim smradu su štakorov tela prhnela, a 64 jezer frankov gotovih penez, i jeden milion šest

sto i pet jezer vu obligatoriah je simo tamo bilo razmetano. Kod inventiranja opazili su takaj, da ova devojka ima vu Parisu osimotoga još sedem hižah, po takovim načinom je njenog ćeloga gibućeg i negibućeg imetka vrednost iznesla, do dva milliuna i pet sto jezer lankov.

Ova Kretien Maria vu ovom odurnom prebivališću više desetic ljetah vu samoći živila, po vulciah jako retko hodila. Svoje rodbine pajdaštva se takaj vugibala i vu drućtvu njihovu nikad hodila nije. Sada po smrti njezinoj po otcu i materi 7—7 familiah odvetkov se javilo, medju kojemi naravski po odredjenim poglavarstvu bude ov veliki imetek razdeljen.

Makkay Zsigmonda dobroćinstvo.

Veliko krvno proljevanje bilo je vu prošastnom letu kod zbiranja oblegatov tak zvanam Maros-Vásárhelyu mestu. Soldati su na ljudstvo strelali, vnuogi su spomrli a vnuogi pako jako ranjeni su postali. Vu toj priliki nesrećno je obhodil Szabó Ferencz kolarski mešter takaj. Nogu su mu odstrelili i od toga je sada vekivećni lazar postal. S osmeonom decom i ženom vu najvećoj nevolji od dobrih ljudih podeljenoga dara žive. Ove dane tak nesrećno obhodećega ćloveka iz celom njegovom familijom je Makkay Zsigmond orsaćkoga spravišća abligat na svoje stroške dal je nje vu Budapešć dopeljati, da nje kod Széll Kálmána prezident ministra predstavi proseći njega, da bude milostiven njim kakovu malu podporu podeliti. Buduć pako za ono vreme gospodin president baš vu Beću bivši, celu familiju, medju kojimi najmlajše dēte tri meseca a najstareše pako devet let staro obligat vu svoj stan nastani.

Makkay Zsigmonda hiža je sad glasna od plaća drōbnog šerega dece. On pako iz goruće ljubavi skrbi i vse načine vćim za nje, da pomenkanje vu ničem nebudu morali stradati.

Ljubav.

Jednalēpa belopotna knezinja iliti hercegica, koj krv je bila nemirna, ostavila je svojega lee a kaštelja, i slabe naravi tuva-

ruša, pakpogeti vu sloboden zrak, vu jednoga soldaćkoga oficira odkrilo.

Putovali su po polju i šumah s biserom nakinćene domovine svojih željah temnosti, ljubili su se s neprestajnom vekivećnom ljubavjum, i gorući plamen sijal je vu srcah njihovih. Hodili su takaj i po našoj domovini, doklam je njeni tuvaruš po Alpeši briegovah na srne, divje koze, lisice, verice i Bog zna na kaj sve bil vadasil.

Skrivali su se pred ljudmi, jedino medju sobum spoznali su samo svoje blaženstva. Nego potrošili su peneze sve do zadnjega krajcara. Vu zalog su odnesli svoje dragocēne kinće, nego kad je takaj i ovo sve minulo, nisu imali više nikaj kaj bi založili bili. Onda su na vekslin jemali peneze, ali i ovi špekulaciji je nabrozma konec bil vućinjeni. Penezi pako moraju biti. Jedna hercegica nepozna nemogućnost. Koja je bila jednoga prezmožnoga kralja kći, ona ni moguća prerazmeti, da kak bi to moguće bilo, da nema penez. To je nekaj ćudnovitoga pred njom. Kad je već na svoje ime ne moguća bila stvoriti peneze, na pamet njoj dojde, da ima ona jednu dragu i milu sestricu, pokojnoga kraljića ostavljenu vdovicu, vu njezinu ime hoću dobiti, ako bi Bog zna kuliko hotela imati. I dali su. Vu ime hercegeice, ali bez njenoga znanja i privolenja iz pismenom načinom peneze prosili jesu. Gdo je prosil? Ovo još dan danas ne znati. Medju ovimi dvema negdo je bil itak prosil? Jeli lēpa belopotna hercegica, ili pak njeni ljubljeni gospon oberleitnant. Njega su pitali jeli on prosil? On veli da nije, pak ipak su ga odsudili. Od davne njegove plemenišćine su ga mentovali, od lešćeće oprave njegove zlate žnore su doli potrgali, i njega na šest let trpeću temnu oštru vužu odsudili, iz koje jako težko, da živući bi moguć bil opet na svetlost doiti.

Hercegovicu pako niti pitali, niti na sud pozvali, da paće niti spominati se nisu hoteli žnjum, nego po bistro m cugu po silnim načinom odpelali su nju daleko i daleko vu tudju zemlju na jednoga brega vrhuncu zaziđani zlati kaštelj. Pak veliju, da je ponorela. Od onoga vremena redko ćuti od nje

den vu Bihe rođeni mladić bil je to, kojega su pred njim za jako poštenoga bvaljili. Zel si je poleg sebe još jednoga tolnaćnika, više slugah za teher i oružnih slugah i 1849-ga januara 15-ga je išel na put, dakle ravno onda, kad je na onim mestu leto bilo. Drugi dēn su vu Visongi dolinu došli, gde je Magyar svoje sluge dugo moral iskati, jer su nekak zaostali. Jer pak je po jeziku nēgerov neć znal, je i nehotomice podjednomo tu španjolsku ruć govoril »Como?« Zbog ćesa su ga nēgeri, koji su njegovo ime još neć znali, nazvali Eugana Como-m tojest gospon Como, i to ime je dugo ostalo na njem.

Ćim su dalje išli prama iztoku, stēm su hušji bili vrućeg kraja strašni viliri. Od velike vrućine je veliko bilo izparivanje, svako popoldan su se veliki oblaki rivali na nebu, bliskanj i grmlenje je strašno bilo, da je i najbatriviše ćovek se strašili počel. Kad su na Kissandžik zvano mesto došli, gde već stanujuje ljudi, je Magyar zel preć vodjenje karavana, se tu stanujući hudi ljudi bolje bojiju, bēloga ćoveka i redkeše navaljuo takovog karavana, kojega bēli ćovek vodi. Ipak su imali zato nekoje neprilike, ali prvi ovimi ga napreću ne bilo prolēvanja krvi. Dolina Kubale reke, ćez koju su sada išli, je saosobitim svojim ćvetjem i biljinami prisiljila

putovnike na ćudenje. Na mokrih senokošah na ćoveće visinu raste sabale trava, koje oštro-listje vnuogiput orani ruke i obraz putnika. Druge strane doline guste šume pokrivaju, kojih drevje je obrašćeno sa bršljanom i drugim takvim biljinami. Jako lēpoga ćveta imaju ovi. Vnuogiput tak zapreju puta, da ćovek težko predere ćez njih. Na više mestah je jako nevugodna bila jedna biljina, koju Magyar po imenu nēgerov za »ongotē« zove. »Ova biljina — piše — je jeden pedenj visoka; na finih kitićah su njoj mali mesnati listeki, korenje njoj se dalko razširi po zemlji, tak da se ćovek pod jednom popiće vu nju. Gdē ova biljina bogato raste, tam druga hasnovita biljina pogine.«

Sa travom bogate ravnine su svepovud pune zvērih. Vnogo bivolov, zebrah antilopah se pase tu mirno i samo pred dojdūćim karavanom odbežuju vu bližnju šumu. Bivol je tam dvaput tak žmehek, kak pri nas jeden vol. Vu jednim mestu su jeden veliki ćopor divjih svinjah našli, na koje su taki lov držali i zmed njih osemnajst prijeli. Ali kaj je iz 2000 ljudih stojećemu karavanu tuliko, kak šest medvedom jeden krt.

Magyar, da svoje nakanenja zvrši, potrebni m držal vu Bihē orsagu se nastaniti i sa tamošnjimi stanovnjiki vu bližešnji

svez doiti, jer je samo tak držal mogućim, da zautrašnju stran Afrike bez ludske pomoći preputnje. Kak je ta došel karavan, se je Magyar, poleg tamošnjih navadah pri vladaru naklanjaj, kojemu se je tak dopal, da neć samo, kaj mu je dal dopust, da se nastane i po orsagu putuje, nego mu je jednu svoju kćer ponudil za ženu. Jer pak vu Bihē ženu za penez treba kupiti, i to stem više platiti s ćim je višešega roda, naš domorodce se je na to nadarenje malo osupnul. Ali jer drugać nije bilo, 1849-ga majuša 23-ga je zaisto bilo zdavanje Magyara sa Ozoro herceginjom, koja je onda 14 ljet bila stara. Pak se je Magyar László od obale morske na 90 kilometrov vu Bihē orsagu nastanil i od ovud je del mēnjaša-većša putovanja vu susedne države. Negde je sa karavani, negda pak sa svojimi slugi napravil putovanja, zmed kojih mi samo dvoje spomenemo.

Sa velikim trudom je poiskal jedenkrat Kmene reku, koje ćista voda je puna vodenih kenjov i krokodilov, a kre vode pak su velike šume, koje su pune opicah i šumicah. Ta voda vu Atlantsko morje teće i tak je široka i velika vode, da bi vekše paroladje mogle na njoj hoditi.

1850-ga je Magyar prama iztoku ćez

glasa. Jednoć to povedaju od nje, da je jako betežna, drugi put pako da trga, i iz zemlje puće okolo kaštelja vrta posadjeno cvetje, kam su nju sad ni davna zatvorili bili.

Nego za koga li, da je betežna ova lèpa beloputna kraljevska kći? I komu da trga rumeno ružno cvetje? Od toga nigdar negotvoriju.

Čudnoviti sud je ovo moral biti od soldačkog suda strani. Jedino soldački oficiri su držali suda verhu soldačkoga oficira. Takov sud je odsudil soldačkoga oficira zbog ljubavi i zbog vekslina.

Nova zidanica vu Čakovcu

Nova zidanica čakovečkog kotarskog kr. suda bude se ovo leto na protuletje vre zidati počelo. Od ministarstva došli su vre plani k voditeljstvu kr. kotarskog suda. Zidalo bude se ovo lèpo stanje vu Preločkoj vulici vu 45 meter dužini na jednoj komdignaciji. Koštala bude 114 jezer 275 korun. Funduš bude koštal do 17 jezer korun. I s ovom zidanicom bude se Čakovec polepsal.

Pohodjenje kralja.

Kak smo već zadnjikrat spomenuli Széll Kálmán je više dnevoj betežen moral ležati vu Beču. Kad mu je već bolje bilo, ga je pohodil Njegvo Veličanstvo kralj i veselil se je nad tem, da je Széll ministerprezident ozdravel.

Perzijski šah vu Europi.

Kak iz Teherana javiju, perzijski kralj bude opet vu Europu došel. Žuc ga boli i zbog toga bude išel vu Marienbad i prilikom toga bude više kraljevskih dvorov pohodil.

Sultanovoga svaka su na smrt odsudil.

Mahmud Damad bašu svaka sultanovoga su na smrt udsudili i to slikovno. Zato su ga slikovno odsudili, jer je on skočil iz Turske i vno go se nestara sa smrtnim sudom.

Atrikanski patuljci.

Africanskih patuljcov tojest malih ljudih je opet više. Jeden englez, koj vu Atriki putuje je iznašel duon zvane patuljce, koji su samo 1 i pol metra visoki.

Venus je blizu.

Jedna najlepša zvězda nebeska je opet blizu zemlje došla tak, da nju je sada i po dnevu moći videti.

više državah na okolicu iztočnih rékah i jezerah došel. Tu su lakve ravnine, koje ako je dežd se pod vodu skrijejn, stanovniki su divji négeri. Od ovud su znali najviše robov odnesti. (Ovi robi su prodani bili vu Ameriku, gde su cukorovu trstiku okapali.) Vladari stanovnike poleg svoje volje moreju klati, ruke, noge, ili vuha njim odrezati dati, ako su ně dobre volje. Samo po rukah sméju doplaziti pred vladara i sledeće veliju »Zdravo budi, naš Bog!« Tijam do Lobal države je došel Magyar, kak mu to listi kažeju. 1858-ga je jeden čeli paklec listov i dnevnikov došel od Magyar Lászlóa k Magyar-skog kr. znanstvenog Akademii, koja je i ove vun dala. Akademien se je zatem zbog dugog mučenja starati počela i popitavala je pri portugalskim kormanu, na čiji zemlji se je Magyar nastanil, da gde je naš domorodec, te je na to taj odgovor dobila, da je još 1854-ga nov. 9-ga vu Ponte de Cuju zvanim mestu vumrl i jednoga maloga je ostavil. Potlam 1872-ga je opet došel glas od portugalske vlade, da je hiža, gde je Magyar László stanoval i gde su njegove pisma i knjige bile na pepel zgorela. — F. —

Potres.

Vu Sopron su prošle dane više sekundah trajuci potres čutili. 15-ga prošlog meseca je i vu Zagrebu bil potres, samo kaj je ov ne byl jaki.

Rodica vu Jánuru.

Vu Máriatelep občini su prošloga meseca 16-ga lèpom pojavu bili nazočni ljudi. Čeli dan je išel snég a drugi dan pak se je na nebesi lèpa rodica vidla.

Nekaj za kratek čas.

Lukno.

Pšenicu je takaj dobavljal kantor vu ime lukna, nego prefrigani občinari su šalu hoteli imati s njim, pak su stím stupali naprvo, da malo im je letos zrasto pšenice, nebi li privolil, da bi mesto pšenice iz zobjum naplatil njegovoga doholka.

Kantor je takaj ne bil prazne glave človek, pak je privolil, nego s tum pogodbum, pak veli:

»Dobro je moja bratja farmiki, im znate, da sam ja ni tak pohlepen človek, pak vmem i zob takaj. Nego koj bude za to dober stal, da nebudem li moral hrzati onda, kad iz med vaš koj vumre?«

Nepremišljiva zaručnica.

Svećenik k zaručnikom. »Jako veliki korak je to, kojega vi včiniti se suda spravljate, jeli ste k tomu dobro pripravljeni.

Zaručnica veli: »Ah velečastni Gospodine! čisto za dosta, jedno tele i jednu krmljenku smo zaklali, a osim toga nekulikim guskam i racam smo takaj požirake prerezali.« —

Čudnovati srd.

»Kaj pak fali tvojoj ženi? — zapita ga prijatelj?« —

»Kaj fali? to, da se razsrdila na kuharicu, pak to, da se ja ne srdim na kuharicu, pak zato se srdi takaj, da sam ja srdit na nju, zato da je na kuharicu srdita bila.«

Delati ali nei delati.

Prošnjak: »Prosim za malo almuštvo, ar jako gladujem.

Gospon, »zakaj ne delate?«

»Prošnjak: Kaj bi mi to hasnilo, onda bi još bolje bil gladen.«

Dečinja hvata.

Učitelj. Ovca je jako hasnovita stvar, meso njoj je za jesti, a vuna pako za opravu.

Hej Štefek ti spis? koja stvar nam daje hranu i opravu?

Štefek. Japa.

Dobro pozna.

Plebanuš. Dajte se umirite Mihaly gazda, tam gde vaše preminuće žene duša biva, tam vekivečni mir i počinek kraljuje.

Mihaly gazda. No ne bude mogla dugo tam podnašati moja žena.

Nepremišljena žena.

Stranjski je došel k hiži. — Pita kad se s decom svojom zabavala srditu ženu:

Jeli je doma gazda, snešica?

Kak bi k peklju bil doma, kad se vezda paseju voli najtečnije.

Književni jezik.

Gospon, k svojemu inošu. Peter si nazad odnesel moje cipele k šoštaru?

Inoš. Jesem.

Gospon. Jeli si mu povedal, kaj sam njemu bil poručil, da je vol.

Inoš. Prosim, ja sam njemu to po književnim jeziku povedal.

Gospon. Kak, kak Peter?

Inoš. Tak sam njemu rekeli: vi ste jedina takova stvar, koja seno je.

Kokoših zubi.

Jeden muder professor od poznanstva jestvinah je glasovili bil. Jednoć ga zapita prijatelj:

Počem poznaš razliku med stare i mlade kokoši?

Odgovor. Po zubih.

Prijatelj. Po zubih! Im kokoši neimaju zube.

Odgovor. To je očevestno, nego imam ja.

Neduzno dète.

Około šest let stari mali Jožek bez dopuščenja i znanosti roditeljov odide iz doma kam bi bil drugam išel, nego k svojoj strini, teci vujni i kumi. Naravski vsigdi je bil dobro prijeli, rodbina su se njemu veselila i njega s malim darom darovala, da pače pune žepke su njemu s jajcimi nadevala. Materi se čudno videlo, da njega tak dugo vremena od nikud neima. Odpravila se, da njega negdi poišče, ravno se sretala znijim, kad se je on k domu približaval.

Mati ga srdito pogleda i pita, da kuda se tak dugo vremena polepleš? pak ga počne s šibom hariti. On pako plačući kriči i ovak se molli: »Jaj, jaj manica samo me najte po jajci! Na ove reči se još bolje razljuti pak ga još bolje počne biti. Kada su već dimo došli, samo onda spazi mati, su se jajca v žepku spotrla, koje je on od rodbinu dobil, i da »zakaj« je nju s takvimi reči prosilo to ne dužno dète.

Jel' me ljubiš . . ?

Lèpi cvètak srdeca mojga

Reči réku ljubavi.

Povedj, jel me ljubiš vruće,

I srceci mi ozdravi.

Povedj, . . . konec bude tug.

Ka me muči silom svom,

Moje srceci nije mirno,

Vruće hlèpi za tobom.

Reči réku mila djevo.

Ušlji glas srdeca mog,

Da ti moja budeš, to je,

Određil već i sam Bog . .

— I. r. j. —

Gabonu árak. — Cienážitka.

| I m.-mazsa. | I m.-cent. | kor. érték |
|--------------|-------------|------------|
| Buza | Pšenica | 17 00 — |
| Zab | Zob | 14 00 — |
| Rozs | Hrz | 13 00 — |
| Kukoricza uj | Kuruza nova | 10 80 — |
| » » » | » » stara | 00 00 — |
| Árpa | Ječmen | 12 00 — |
| Fehér bab uj | Grah beli | 13 00 — |
| Sarga » » | » žuti | 09 00 — |
| Vegyes » » | » zmésan | 09 00 — |
| Lenmag | Len | 24 00 — |
| Bükköny | Grahorka | 14 00 — |

Szőlőoltványok

szokványminőségben.
A legkiválóbb 42 bor- és csomófajtákban fajtisztán,
teljes jótállással.

Élőkerítés.

Gleditsia csemeték és magvak.
Uradalomnak, községeknek három évi
törlesztésre is adatik.
Óriás tövisű, igen gyorsan fejlődő növényanyag. Ez az egyedüli,
melyből oly örökös kerítés nevelhető pár év alatt, rendkívül cse-
kely kiadásával, melyen nemhogy ember, de semmiféle állat, még
az apró nyulak sem hatolhatnak át. Minden rendeléshez
rajsszalakkal ellátott útítéleti és kezelési utasítás mel-
lékeljeltetik. Ezer csemete elég 200 méterre. — Ára 6 frt.

Díjcsomótelek. Óriási jövedelmet biztosító voltánál
fogva, ennek tenyésztése számos gaz-
daságban az utóbbi időben rendkívül elterjedt.

Sz. p. névnyomomatu **Ísárjegyzék ingyen és bérmentve**
küldetik minden rendelési kötelezettség nélkül. Az **Ísárjegy-**
zékben kívül még egy olyan könyvet kap ezzel, ki azt cí-
mére ingyen és bérmentve küldeni kéri, mely nincsen az
a ház, vagy család, a hol annak tartalmát haszonra ne
fordítanák, városban, falun, puszán, gazdag vagy szegény
családnál egyaránt. Így még azoknak is igen érdekében
áll, kik rendelni semmit nem akarnak, mert benne
számos oly közlemények foglaltatnak, melyek mindenki-
nek nagy szolgálatot tesznek. Cím:

„Érmelléki első szőlőoltvány-telep”, Nagy Gábor,
679 14—20 Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.

Értesítés.

A **csáktornyai takarékpénztár részvény-
társulattal** egyesült

Önsegélyző szövetkezet 1902. febr. 19-ére eső szerdán

alapszabályai értelmében X. csoportját lépteti életbe.

Tagként belépni szándékozók méltóztassanak alulirt intézet-
nél személyesen vagy levélelileg jelentkezni.

632 3—3

Csáktornyai takarékpénztár részvénytársulat.

A Richter-féle Liniment. Caps. comp.

Horgony-Pain-Expeller

egy régi kipróbált házi szer, amely
már több mint 33 év óta meg-
bizható bedöröszölési alkalmaztatik

kiszívásnál, csúszal és meghűlésnél.

Intés. Silányabb utánzatok miatt
bevásárláskor óvatossá legyünk és csakis eredeti üvegeket
dobozokban a „Richter” védjeggyel

és a „Richter” csevegéssel fogad-
junk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k.

árban a legtöbb gyógyszerárban
kapható. Főraktár: **Török**

József gyógyszerésznél

Budapesten.

Lichter F. Ad. és társa,

csúszal és kir. udvari szállítók.

Rudolstadt.



601. 11—28

KI AKAR

egyéves önkéntes

LENNI?

Mindazon ifjak, kik az előirt iskolákat nem végezték,
előkészültségükre és foglalkozásukra való tekintet nél-
kül megszerezhetik az **egyéves önkéntesi jogot**. Aki
már sor alatt állott, elkésett. **Születési év közlendő.**

Prospektust ingyen és bérmentve küld:

≈ **LICHTBLAU ALBERT** ≈

a katonai előkészítő tanf. igazgatója, Debreczenben.

Tanbizottság: eddigi **DRAUGENTZ JÁNOS** m. kir.

honvédezéses ny. és **MAYER ADOLF** cs. és kir.

őrnagy ny. 679. 1—2

Felügyelő: a nm. vallás- és közokt.-ügyi m. kir. mi-
nisterium megbízásából a tank. kir. főigazgató.

Egy fiatal

fűszerkereskedő segéd

felvétetik

Todor Róza

fűszerkereskedésben

Csáktornyán

A Csáktornyai Vidéki Takarékpénztár Részvénytársaság

1902. évi február hó 25-én délután 3 órakor tartja meg intézeti helyiségében

Vl. rendes közgyűlését,

a melyre a t. c. részvényesek tisztelettel meghívattak.

Tárgysorozat:

1. A gyűlés megnyitása.
2. Két részvényes megválasztása a közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére.
3. Az igazgatóság és a felügyelő-bizottság jelentése a lefolyt üzletéről.
4. A múlt évi számadások megvizsgálása; a mérleg megállapítása; a nyereség felosztása; az igazgatóság és a felügyelő-bizottság felmentése.
5. Igazgató, aligazgató, három igazgatósági tag és a felügyelő-bizottság megválasztása.
6. Az alapszabályok 67. §. harmadik bekezdésének módosítása.
7. Esetleges indítványok.

Kelt Csáktornyán, 1902. január 8-án.

Az igazgatóság.

48. §. A tanácskozási és szavazási jogot a közgyűlésen minden részvényes személyesen gyakorolhatja, de ezen jog gyakorolhatására megkívántatik, hogy a részvényes legalább 20 éves legyen és részvénye a közgyűlés előtt legalább négy hét óta a társaság könyveiben az ő nevére legyen beírva és végre, hogy az szintén a közgyűlést 3 nappal megelőzőleg az intézet pénztárába letessék.

A választási jog azonban nem csak személyesen, hanem a távollévők által is gyakorolhatatik, t. i. a meg nem jelenhető részvényes egy másik részvényest szavazatának gyakorlására különösen felhatalmazhat; azonban szintén szükséges, hogy az ily megbízás által szavazó részvényes legalább 20 éves legyen és részvénye 4 héttel a közgyűlés előtt a társaság könyveiben az ő nevére legyen beírva.

Meghatalmazások csak részvényesek nevére állíthatók ki.

630 3—3

A Csáktornyan székelő
Muraközi Takarékpénztár Részvénytársaság

1902. évi március hó 1-én délután 3 órakor saját helyiségében

XXI. rendes közgyűlését

tartja meg, melyre a t. részvényesek tisztelettel meghívotnak.

Tárgysorozat:

1. A gyűlés megnyitása az elnök által.
 2. Az igazgatóság és a felügyelő-bizottság jelentése.
 3. A zárszámola betérjesztése s e fölötti határozat. A mérleg jóváhagyása. Az osztalékok meghatározása és a felmentvény megadása.
 4. Az elnök, igazgató, aligazgató, négy igazgatósági tag és a felügyelő-bizottság megválasztása.*)
 5. Az alapszabályok 1, 2, 8, 9, 10, 16, 17, 20, 30, 32, 35, 47, 51, 52, 55, 70, 77, 79, 84, 91, 95, 102, és 108. §-ainak módosítása.
 6. Netáni indítványok.
 7. A jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes kijelölése.
- Csáktornyan, 1902. január hó 9-én.

Az igazgatóság.

*) 59. § A tanácskozási és szavazási jogot a közgyűlésen minden részvényes személyesen gyakorolhatja, de ezen jog gyakorolhatására megkívánatik, hogy a részvényes legalább 20 éves s részvénye legalább 4 hét óta a társaság könyveiben az ő nevére legyen beírva és végre, hogy az szintén a közgyűlést 3 nappal megelőzőleg az intézet pénztárába letétessék.

A választási jog azonban nemcsak személyesen, hanem távollévoik által is gyakorolható, t. i. a meg nem jelenhető részvényes egy másik részvényest szavazatának gyakorlására különösen felhatalmazhat, azonban szintén szükséges, hogy az ily megbízott által szavazó részvényes legalább 20 éves legyen és részvénye 4 héttel a közgyűlés előtt a társaság könyveiben az ő nevére beírva találtsék.

Meghatalmazványok csak részvényesek nevére állíthatók ki.

Vu pozornost gazdom!

Zastupstvo Hungaria fabrike delanog gnoja sam prijet, na bližnju p. l. sétvu preporučam na svaku zemlju prilične delane gnoje, tak: **superfosfata, ammoniak-superfosfata, gnoja za senokošu** i t. d. **sa kojih hasnuvanjem je zemlja popravit i plod jako povekšati moči.** Delani gnoj pod svaki žitek, pod okopavne biljne, pod tursku i črlenu deteljicu, pod trsje, pod povrtelje, osobito pak na senokošah je sa velikom svrhom moči hasnuvati

Naputke, preporuke i druge navuke rado daje

Mayercsák Béla,
trgovec vu Čakovcu, (Preločka-vulica.)

636 2—3

220. tkvb. 902

Árverési hirdetményi kivonat.

A csáktornyai kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Zakál Henrik ügyvéd által képviselt Muraközi Takarékpénztár végrehajtónak Branilovits Mátyásné és társai elleni végrehajtási ügyében miután a vevők Branilovits István és neje Goricsánecz Erzsébet, Branilovits József és neje Topolnyák Mária az árverési feltételeknek eleget nem tettek az általuk 1901 évi ápril hó 27-én nyilvános bírói árverésen megvett a drávavásárhelyi 1639 tk. 427/b hrsz. ingatlan 326 kor., a 763/6/2 hrsz. az ingatlan 64 kor. a drávavásárhelyi 1644 tk. 433/1/b hrsz. az ingatlan 108 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban az árverési elrendelte, és hogy a fennebb megjelelt ingatlan az

1902. évi február hó 20. napján délelőtt 11 órakor a dráva-Vásárhelyi községhezánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog. Az árvezetni szándékozók tartoznak az ingatlanok becserának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelölt árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8. §-ban kijelölt ova-dekképes papírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 70. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt beszoállatni. 637

A kir. bíróság mint tkvi hatóság.
Csáktornyan, 1902. jan. hó 12-én

202. tk. 902

Árverési hirdetményi kivonat.

A csáktornyai kir. járásbíróóság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a Zalamegyei gazdasági takarékpénztár végrehajtónak Lóparits Józsefné végrehajtást szenvedő elleni 2800 kor. löke követelés és jár. iránti végrehajtási ügyében Zakál Henrik ügyvéd által képviselt Muraközi Takarékpénztár mint jelzős hitelező kérelme folytán, miután a vevők Branilovits Mihály és neje Bratkó Klára az árverési feltételeknek és a 6264 /tk. 901. számú felhívásnak eleget nem tettek az általuk mult évi augusztus hó 28-án nyilvános bírói árverésen megvett drávavásárhelyi 3 tk. 429/1 hrsz. az ingatlan 705 kor. az árverést ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelelt ingatlan az

1902. évi február hó 20-án délelőtt 10 órakor.

a dráva-Vásárhelyi községhezánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog. Az árvezetni szándékozók tartoznak az ingatlan becserának 10%-át készpénzben vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ban jelölt árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8. §-ban kijelölt ova-dekképes papírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t.-cz. 70. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt beszoállatni.

Kir. bíróság mint tkvi hatóság.

Csáktornyan, 1902. jan. hó 12. 638